

DYMO®



da Hurtig start-vejledning

fi Pika-aloitusopas

no Hurtigstart

sv Snabbstartguide

LabelWriter®

450 Twin Turbo

Copyright

© 2016 Sanford, L.P. All rights reserved. Revised 2/16.

No part of this document or the software may be reproduced or transmitted in any form or by any means, or translated into another language without the prior written consent of Sanford, L.P.

Trademarks

DYMO, LabelWriter, and DYMO Label are registered marks in the United States and other countries. All other trademarks are the property of their respective holders.



Hvis du ønsker en fuldstændig vejledning til din LabelWriter-printer, kan du downloade brugervejledningen fra en af de følgende placeringer:

- **support.dymo.com**
- Fra menuen **Hjælp** i DYMO Label™-softwaren
- Brug QR-koden for at downloade vejledningen til din mobilenhed



Downloading af DYMO Label-software

Download den seneste version af DYMO Label-softwaren fra **support.dymo.com**.

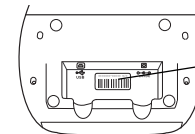
Fra hjælpemenuen kan du få følgende vist:

- Hjælpefunktion til DYMO Label v.8
- Brugervejledning til DYMO Label v.8
- Brugervejledning til LabelWriter-printer

Registrer på **www.dymo.com/register**

Første gang du åbner softwaren, vil du blive bedt om at registrere dit produkt. Ved registrering sikres det, at du modtager alle nyheder og opdateringer.

Under registreringsprocessen vil du blive bedt om at indtaste serienummeret for din etiketprinter. Serienummeret findes på bunden af printeren.



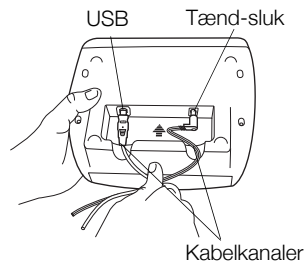
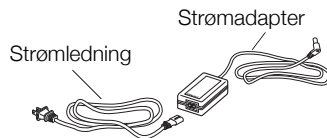
Serienummer-etiket

Tilslutning af LabelWriter printeren

Lad være med at slutte printeren til computeren, før installationen af softwaren er afsluttet.

Tilslutning af strøm

- 1 Slut strømledningen til strømadapteren.
- 2 Sæt strømadapteren i strømskillet på bunden af printeren.
- 3 Slut den anden ende af strømledningen til et strømskik.
- 4 Sæt USB-kablet i USB-porten på bunden af printeren.
- 5 Før strømledningen og USB-kablet gennem kabelkanalen, og sæt printeren ned.
- 6 Når softwaren er helt installeret, sluttet den anden ende af USB-kablet til en tilgængelig USB-port på din computer.



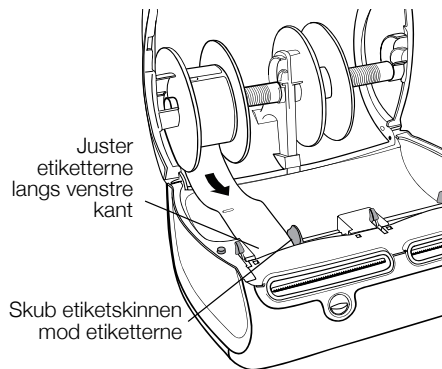
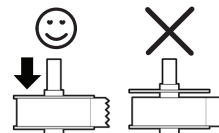
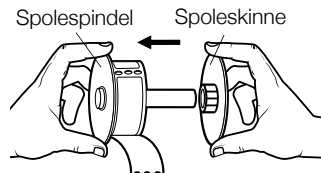
Ilægning af etiketter

Sådan ilægges en etiketrulle

- 1 Placer etiketrullen på spindlen, så etiketterne indføres nedefra, og så venstre side af etiketrullen ligger tæt mod spolsens side.
- 2 Tryk spoleskinnen fast mod siden af etiketrullen, **så der ikke er mellemrum** mellem rullen og spolen.
- 3 Indsæt etiketspolen i rummet i printerdækslet, så etiketterne kommer ud på undersiden af rullen.
- 4 Juster etikettens venstre kant med venstre side af etiketføderen, og indsæt etiketten i rummet.
- 5 Printeren indfører automatisk etiketten og stopper ved starten af den første etiket.
- 6 Skub etiketskinnen mod etiketterne.

VIGTIGT! For at etiketterne kan blive indført korrekt under udskrivning:

- Tryk etiketspoleskinnen helt ind mod etiketrullen, så der ikke er noget mellemrum.
- Indsæt etiketten med venstre kant mod etiketføderens venstre kant.



2 års garanti på din DYMO maskine

Din elektroniske DYMO maskine er solgt med en 2-års garanti fra købsdato dækkende fejl i materialer eller montering. DYMO reparerer eller erstatter din maskine uden beregning på følgende betingelser:

- 1 Ved returnering af maskiner indenfor garantiperioden skal der vedlægges en beskrivelse af fejlen, kopi af købsbevis, dit fulde navn, adresse (vej, nr. postnr., by og land) samt telefonnummer.
- 2 Maskiner, der returneres til DYMO, skal være forsvarligt pakket ind. DYMO påtager sig intet ansvar for maskiner, der forsvinder eller beskadiges under transporten fra kunden.
- 3 Maskinen skal være anvendt ifølge den vedlagte vejledning. DYMO påtager sig intet ansvar for fejl opstået ved uheld, fejlanvendelse, ændringer eller manglende vedligeholdelse.
- 4 DYMO påtager sig ikke ansvar for indirekte tab, skader eller udgifter af enhver art, der skyldes maskinen eller tilbehøret eller brugen heraf, herfra undtages ikke død eller personskader forårsaget af sådanne produkter.
- 5 DYMO-printere er kun designet til brug sammen med DYMO-etiketter. Denne garanti dækker ikke fejl eller skader, der skyldes brug af tredjepartsetiketter.
- 6 Garantien påvirker ikke dine normale forbrugerrettigheder.

Rekisteröidy nyt saadaksesi 2+1 vuoden takuun!

Registrér dit nye DYMO-produkt og få 1 års ekstra garanti. Som en registreret bruger får du også:

- Teknisk support fra eksperter
- Nyttige tips og tricks til brug af dit produkt
- Specialtilbud og meddelelse om nye produkter

Registrér produktet i dag, og så modtager du snart garantibeviset for den udvidede garanti. Registrér produktet på www.dymo.com/register

Hvad gør jeg, hvis maskinen er defekt?

DYMO tilbyder dig følgende service muligheder:

- **DYMO hjemmeside:** I de fleste tilfælde kan et besøg på www.dymo.com være en god hjælp. Klik på Support. Her vil du finde information om din DYMO maskine, såsom FAQ (ofte stillet spørgsmål) og løsninger på kendte problemer. Du kan også finde brugermanualen her.
- **DYMO Hotline:** Du kan også kontakte DYMO Hotline, hvor en person kan hjælpe dig med at finde ud af problemets art og vejlede dig i, hvad du nu skal gøre:
DK +45 43 31 48 14 Intl +44 203 564 8356
- **Reparation:** Hvis dit produkt er defekt, kan du registrere det på www.dymoservice.com, hvor du kan få yderligere oplysninger om, hvordan du skal sende det til os med henblik på reparation.



Jos haluat tarkempia tietoja LabelWriter-tulostimen käyttämisestä, lataa *LabelWriter-käyttöopas* jollakin seuraavista tavoista:

- support.dymo.com
- Käytä **Ohje**-valikon vaihtoehtoa DYMO Label™ -ohjelmistossa
- Lataa käyttöopas mobiililaitteelle käyttämällä QR-koodia



DYMO Label -ohjelmiston lataaminen

Lataa DYMO Label -ohjelmiston uusin versio osoitteesta support.dymo.com.

Voit tarkastella seuraavia asioita Ohje-valikosta käsin:

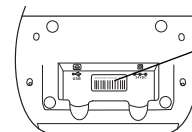
- DYMO Label -version 8 ohje
- DYMO Label -version 8 käyttöopas
- LabelWriter -tulostimen käyttöopas



Rekisteröityminen osoitteessa www.dymo.com/register

Kun avaat ohjelmiston ensimmäisen kerran, sinua pyydetään rekisteröimään tuotteesi. Rekisteröitymällä varmistat, että saat tiedon uutisista ja päivityksistä.

Rekisteröitymisprosessin aikana sinua pyydetään antamaan tarratulostimesi sarjanumero. Sarjanumero on tulostimen pohjassa.



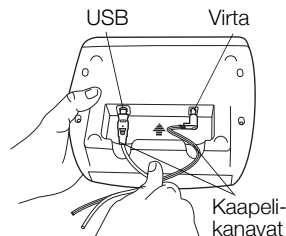
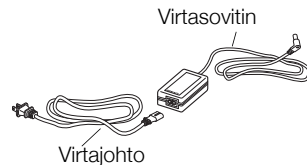
Sarja-numerotarra

LabelWriter-tulostimen kytkeminen

Älä kytke tulostinta tietokoneeseen ennen kuin ohjelmistoasennus on valmis.

Virran kytkeminen

- 1 Kytke virtajohto virtasovittimeen.
- 2 Kytke virtasovitin tulostimen pohjassa olevaan liittimeen.
- 3 Kytke virtajohdon toinen pää pistorasiaan.
- 4 Kytke USB-kaapeli tulostimen pohjassa olevaan URS-porttiin.
- 5 Aseta virta- ja USB-kaapelit kaapelikanavaan ja laske tulostin alas.
- 6 Kun ohjelmiston asennus on valmis, kytke USB-kaapelin toinen pää tietokoneeseen olevaan vapaaseen USB-porttiin.



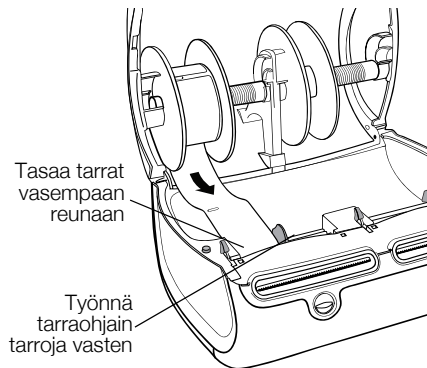
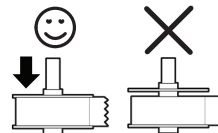
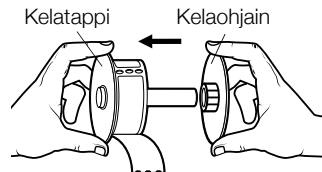
Tarrojen lataaminen

Tarrarullan lataaminen

- 1 Aseta tarrarulla kelatappiin niin, että tarrat tulevat ulos alapuolelta ja tarrarullan vasen reuna on tiukasti kelan reunaa vasten.
- 2 Paina kelaohjain tiukasti tarrarullan kylkeä vasten niin, **ettei rullan ja kelan väliin jää rakoa**.
- 3 Laita tarrakela kannessa oleviin kouruihin siten, että tarrat tulevat esiin rullan alapuolelta.
- 4 Tasaa tarran vasen reuna tarran syöttöaukon vasemman reunan kanssa ja syötä tarra aukkoon.
- 5 Tulostin syöttää tarroja automaattisesti ja pysähtyy ensimmäisen tarran alkuun.
- 6 Työnnä tarrakelaohjain tarroja vasten.

TÄRKEÄÄ! Jotta tarrojen syöttö toimisi oikein tulostuksessa, toimi seuraavasti:

- Aseta tarrakelaohjain tarrarullan kylkeä vasten niin, ettei rullan ja kelan väliin jää rakoa.
- Lataa tarrat niin, että tarran vasen reuna on tasattu tarran syöttöaukon vasemman reunan kanssa.



2 vuoden takuu DYMO tuotteellesi

Ostamaasi DYMO-tuotetta suojaa 2 vuoden takuu ostopäivästä lähtien joka kattaa materiaali- ja valmistusviat. DYMO korjaa tai vaihtaa laitteen uuteen veloituksetta seuraavilla ehdoilla:

- 1 Takuun perusteella palautettava laite tulee lähettää yhdessä ostotodistuksen kopion (kuitin) kanssa sekä palautustiedoilla varustettuna: nimi, puhelinnumero, täydellinen postiosoite.
- 2 DYMOlle palautettavien laitteiden tulee olla asianmukaisesti pakattu. DYMO ei vastaa laitteista, jotka ovat vahingoittuneet tai hävinneet matkalla asiakkaalta DYMOlle.
- 3 Palautettua laitetta on käytetty käyttöohjeen mukaisesti. DYMO ei korvaa huolimattomasta käytöstä tai käyttöohjeiden noudattamatta jättämisestä aiheutuvia vahinkoja.
- 4 DYMO ei korvaa viallisen laitteen aiheuttamia välillisiä haittoja lukuunottamatta laitteen aiheuttamaa ruumiinvammaa tai kuolemaa.
- 5 DYMO -tulostimet on suunniteltu käytettäväksi vain DYMO:n valmistamilla tarroilla. Tämä takuu ei kata vikoja tai vaurioita, jotka johtuvat kolmansien osapuolten tarrojen käytöstä.
- 6 Tämä takuu ei vaikuta Kuluttajasuojalain mukaisiin oikeuksiin.

Rekisteröidy nyt saadaksesi 2+1 vuoden takuun!

Rekisteröi uusi DYMO-tuotteesi ja saat 1 vuoden lisätakuun. Rekisteröitynä käyttäjänä saat myös seuraavat edut:

- Ammattilaisten tarjoama tekninen tuki
- Käytännöllisiä ohjeita ja vinkkejä tuotteesi käyttöön
- Erityistarjouksia ja ilmoituksia uusista tuotteista

Rekisteröidy tänään ja saat tuotteesi laajennetun takuutodistuksen. Mene osoitteeseen www.dymo.com/register

Miten viallisen laitteen kanssa tulee toimia?

DYMO tarjoaa sinulle seuraavat vaihtoehdot:

- **DYMO Internet sivu:** Useimmissa käyttöongelmissa vastaus löytyy helposti www.dymo.com sivulta. Klikkaa "Support" -painiketta ja löydät hyödyllistä lisätietoa DYMO laitteestasi, kuten esimerkiksi useimmin esitetyt kysymykset ja ratkaisut kaikkiin yleisimpiin ongelmiin. Myös käyttöopas sisältää lisätietoja.
- **DYMO Helpdesk:** Voit myös ottaa yhteyttä DYMO Helpdeskiin, jossa asiantunteva asiakaspalvelija auttaa selvittämään, millainen ongelma on kyseessä ja neuvoa, mitä tehdä seuraavaksi:
FIN +358 (0)9 7251 9770 Intl +44 203 564 8356
- **Huoltopalvelu:** Jos laitteeseen tulee vika, rekisteröi se osoitteessa www.dymoservice.com. Saat ohjeet laitteen lähettämiseksi meille huoltoon.



For fullstendig informasjon om bruk av din LabelWriter merkemaskin, last ned *Brukerveiledning for LabelWriter* fra ett av følgende steder:

- **support.dymo.com**
- Fra menyen **Hjelp** i DYMO Label™-programmet
- Ved å bruke QR-koden til å laste ned til mobilenheten



Laste ned DYMO Label-programmet

Last ned siste versjon av DYMO Label-programmet fra **support.dymo.com**.

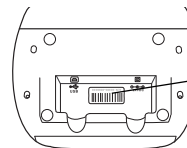
Fra hjelpmenyen kan du se følgende:

- DYMO Label v.8 Hjelp
- DYMO Label v.8 Brukerveiledning
- Bruksanvisning for LabelWriter merkemaskin

Registreres på www.dymo.com/register

Første gang du åpner programmet, blir du bedt om å registrere produktet ditt. Registrering gjør at du vil motta nyheter og oppdateringer.

Du vil bli bedt om å legge inn serienummeret for merkemaskinen under registreringsprosessen. Serienummeret finner du på undersiden av merkemaskinen.



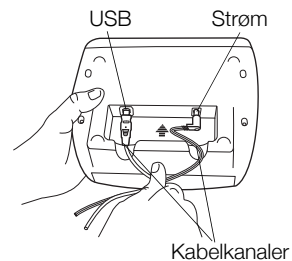
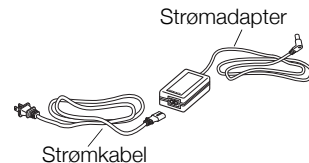
Serienummer
etikett

Koble til LabelWriter merkemaskin

Ikke koble merkemaskinen til datamaskinen før etter at programvareinstallasjonen er fullført.

Tilkobling av strømadapteren

- 1 Koble strømkabelen til strømadapteren.
- 2 Plugg inn strømadapteren i strømkontakten nederst på merkemaskinen.
- 3 Plugg den andre enden av strømkabelen inn i en stikkontakt.
- 4 Sett USB-kabelen inn i USB-porten nederst på merkemaskinen.
- 5 Sett i strøm- og USB-kabelen via kabelkanalen og sett merkemaskinen fra deg.
- 6 Når programvaren er fullstendig installert, kobler du til den andre enden på USB-kabelen i en ledig USB-port på datamaskinen.



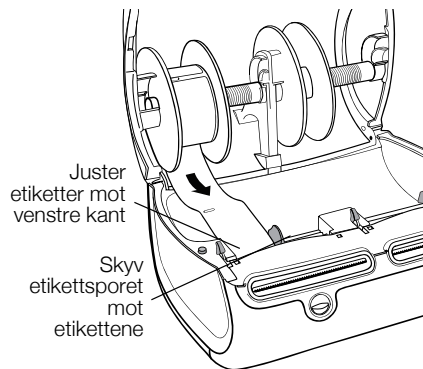
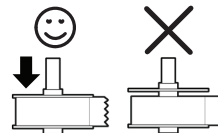
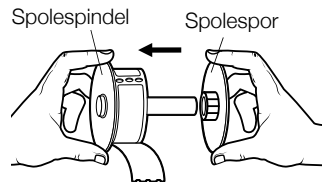
Sette i etiketter

Slik setter du inn en etiketrull

- 1 Sett etiketrullen på spolen slik at etikettene mates inn fra undersiden og den venstre kanten på etiketrullen sitter godt mot siden på spolen.
- 2 Press spolesporet fast mot siden på etiketrullen, **la det ikke være noen åpning** mellom rullen og spolen.
- 3 Sett etikettspolen inn i sporet i dekselet med etiketter som stikker frem fra under rullen.
- 4 Pass på at venstre kant på etiketten samsvarer med venstre kant på etikettmålingssporet, og sett inn etiketten i sporet.
- 5 Merkemaskinen mater etiketten automatisk, og stopper i forkant av den første etiketten.
- 6 Skyv etikettsporet mot etikettene.

VIKTIG! Sikre at etikettene mates korrekt under utskriften:

- Press sporet på etikettspolen slik at det er jevnt med etiketrullen, uten åpning.
- Sett inn etiketten med venstre kant mot venstre kanten på mateåpningen for etiketter.



2 års garanti på ditt DYMO produkt

Ditt nye elektroniske DYMO produkt leveres med 2 års garanti, gjeldende fra kjøpsdato, mot material- eller funksjonsfeil. DYMO vil reparere eller erstatte maskinen din omkostningsfritt for

deg på følgende betingelser:

- 1 Med maskiner som leveres inn i henhold til denne garanti, må det følge med en beskrivelse av feilen sammen med kopi av kjøpsbevis for maskinen, samt ditt navn, tlf.nr.og postadresse (gateadresse, postnr. og poststed og land).
- 2 Maskiner som returneres til DYMO må være tilstrekkelig emballert. DYMO er uten ansvar for skader påført maskinen under transport fra forbruker.
- 3 Maskinene må være brukt helt i overensstemmelse med de tilhørende brukerveiledninger. DYMO er uten ansvar for skader forårsaket av uhell, misbruk, tekniske inngrep eller vanskjøtsel.
- 4 DYMO er uten ansvar for tap, skader eller utgifter av noen art som skyldes maskinene eller maskintilbehør, eller bruk av disse.
- 5 DYMO merkemaskiner er konstruert kun for bruk med DYMO-etiketter. Denne garantien dekker ikke funksjonsfeil eller skader forårsaket ved bruk av tredjepartsetiketter.
- 6 Dine rettigheter i henhold til norsk lov er overordnet disse garanti-bestemmelser.

Registrer deg nå, og få 2+1 års garanti!

Registrer ditt nye DYMO-produkt og få 1 års ekstra garanti. Som registrert bruker får du også:

- Teknisk støtte fra eksperter
- Nyttige tips og ideer for bruk av produktet
- Spesialtilbud og nye produktannonseringer

Registrer deg i dag, så vil du snart motta produktets utvidede garantisertifikat. Gå til www.dymo.com/register

Hva gjør du hvis maskinen ikke fungerer?

DYMO kan tilby følgende muligheter for support:

- **DYMO's Websider:** I de fleste tilfeller vil et besøk på www.dymo.com løse problemet ditt. Klikk på "Support " og du vil finne informasjon om ditt DYMO produkt, som "Frequently Asked Questions" og løsninger på kjente problemer. Brukerveiledningen vil også gi deg god informasjon.
- **DYMO Call Center:** Du kan også ta kontakt med vårt supportsenter, der en kundebehandler vil hjelpe deg med å fastslå problemets art, og bistå deg med hva du gjør videre.
N +47 22 31 09 22 Intl +44 203 564 8356
- **Reparasjonsservice:** I tilfellet av feil på maskinen kan du registrere dette på www.dymoservice.com, hvor du vil få veiledning om hvordan den skal sendes til oss for reparasjon.

Snabbstartshandledning

För fullständig information om hur du använder din LabelWriter-skrivare, ladda ned *Bruksanvisning för LabelWriter-skrivaren* från ett av följande ställen:



- **support.dymo.com**
- Från **Hjälp**-menyn i DYMO Label™-programvaran
- Med hjälp av QR-koden för nedladdning till din mobila enhet



Ladda ned DYMO Label-programvaran

Ladda ned den senaste versionen av DYMO Label-programvaran från **support.dymo.com**.

Från hjälpmenyn kan du se följande:

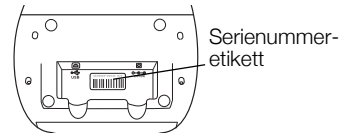
- Hjälp för DYMO Label v.8
- Bruksanvisning för DYMO Label v.8
- Bruksanvisning för LabelWriter-skrivare



Registrera på www.dymo.com/register

Första gången du startar programmet ombeds du att registrera produkten. Genom att registrera den får du tillgång till alla nyheter och uppdateringar.

Under registreringsprocessen ombeds du att ange etikettskrivarens serienummer. Serienumret finns på skrivarens undersida.

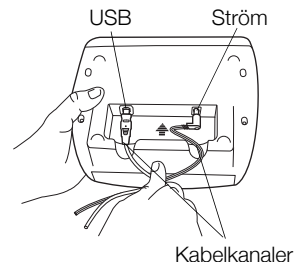
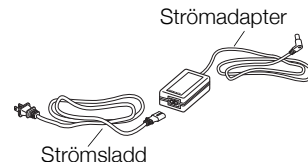


Ansluta LabelWriter-skrivaren

Anslut inte skrivaren till din dator förrän mjukvaruinstallationen är klar.

Så här ansluter du strömmen

- 1 Anslut strömsladden till strömadaptern.
- 2 Anslut strömadaptern till strömanslutningen på skrivarens undersida.
- 3 Koppla in strömsladdens andra ände i ett strömuttag.
- 4 Anslut USB-kabeln till USB-porten på skrivarens undersida.
- 5 Dra ström- och USB-kablarna genom kabelkanalen och ställ ned skrivaren.
- 6 När installationen av programvaran är helt genomförd ansluter du USB-kabelns andra ände till en ledig USB-port på datorn.



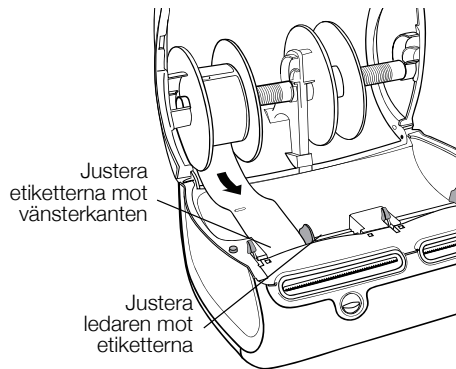
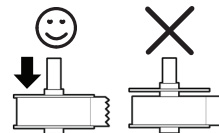
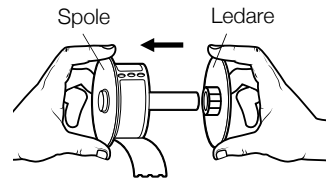
Ladda etiketter

Så här sätter du i en etikettrulle

- 1 Placera etiketrullen på spolen så att etiketterna matas fram underifrån och etiketrullens vänstra kant ligger an mot spolens sida.
- 2 Tryck försiktigt ledaren mot etiketrullens sida och **se till att det inte finns något glapp** mellan rullen och axeln.
- 3 Sätt in etikettspolen i uttaget i kåpan så att etiketterna matas fram från undersidan av rullen.
- 4 Justera etiketternas vänsterkant mot mataröppningens vänsterkant och sätt in etiketten i uttaget.
- 5 Skrivaren matar fram etiketten automatiskt och stannar vid början av den första etiketten.
- 6 Justera ledaren mot etiketterna.

VIKTIGT! Gör följande för att se till att etiketterna matas ut som de ska vid utskrift:

- Justera ledaren så att den ligger an mot etiketrullen utan glapp.
- Sätt i etiketten med vänster kant mot mataröppningens vänsterkant.



2 års garanti för din DYMO-produkt

Din elektroniska DYMO-produkt säljs med 2 års garanti från inköpsdatum och omfattar felaktigheter i material och funktion. DYMO reparerar eller byter ut maskinen kostnadsfritt under följande villkor:

- 1 Maskiner som returneras i enlighet med denna garanti måste medföljas av en felbeskrivning tillsammans med en kopia av maskinens inköpsbevis och fullständig kontakt- och leveransinformation: namn, telefon, fullständig adress - gata, husnummer, postnummer, stad, land.
- 2 Maskiner som returneras till DYMO måste vara riktigt förpackade. DYMO är inte ansvarig för varor som kommer bort eller skadas under transport från kunden.
- 3 Maskiner måste ha använts helt i enlighet med medföljande drifts-instruktioner. DYMO tar inget ansvar för fel som uppstått på grund av olycka, felaktig användning, ändring eller vanskötsel.
- 4 DYMO tar inget ansvar för följdverkningar, skada eller utgifter av något slag som orsakats av att maskinerna, tillbehören eller användningen av dem utom att ansvar för dödsfall eller kroppsskada orsakad av sådana produkter inte är uteslutet.
- 5 DYMO-skrivarna är endast avsedda för användning med etiketter från DYMO. Denna garanti täcker inte något fel eller någon skada som orsakats på grund av användning av etiketter från tredje part.
- 6 Den här garantin påverkar inte dina lagstadgade rättigheter som konsument.

Registrera nu för att erhålla 2+1 års garanti!

Registrera din nya produkt från DYMO och få 1 års extra garanti. Som registrerad användare får du också:

- Teknisk support från experter
- Användbara tips och knep om produktens användning
- Specialerbjudanden och information om nya produkter

Registrera dig idag så skickar vi dig den förlängda garantin för din produkt. Gå in på www.dymo.com/register

Vad ska jag göra om det blir fel på maskinen?

DYMO erbjuder följande servicealternativ:

- **DYMO's webbplats:** I de flesta situationer får du rätt hjälp genom att besöka www.dymo.com. Klicka på "Support " och du får information om din DYMO-produkt, till exempel Vanliga frågor (FAQ-Frequently Asked Questions) och lösningar på kända problem. Mer information finns också i handboken.
- **DYMO Helpdesk:** Du kan också kontakta DYMO Helpdesk där en operatör hjälper dig att avgöra problemets rätta natur och kan ge dig råd om vad du sedan ska göra:
S +46 (0)8 5936 6312 Intl +44 203 564 8356
- **Reparationsservice:** Om det är något fel på apparaten kan du registrera den på www.dymoservice.com, där du får instruktioner om hur du skickar in den till oss för reparation.



DYMO®

A Newell Rubbermaid Brand

©2016 SANFORD, L.P. WWW.DYMO.COM
PRODUCT OF / PRODUIT DE:
NEWELL RUBBERMAID EUROPE SÀRL
CHEMIN DE BLANDONNET,
10 1214 VERNIER, SWITZERLAND
REPRESENTED IN THE EU BY / REPRÉSENTÉ EN UE PAR:
NWL BELGIUM SERVICES BVBA
INDUSTRIEPARK-NOORD 30
9100 SINT-NIKLAAS, BELGIUM

DIS-83 12/10

W489800